



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**

**Tribunál Distritál Dili**

**Fevereiru 2014**

**Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili-Períodu  
Fevereiru 2014**

*Intródusaun*

Iha fulan Fevereiru 2014, JSMP monitoriza kazu hamutuk 14 no kazu hirak ne'e hotu-hotu konstitui nu'udar kazu ho tipu krime.

Kazu 14 ne'e kompostu husi krime burla agravadu 1, abuzu poder, partisipasaun ekonomika, falsifikasaun dokumentus 1, dezobediénsia ba ordem atu namkari 1, inséndiu 1, furtu simples 1, ofensa ba integridade fízika simples 1, no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 7 no maus tratus ba menór 1.

Husi kazu 14 ne'e, kazu 4 mak tribunál konklui nia pena no kazu seluk sei iha prosesu nia laran.

Tuir mai deskrisaun sumariu julgamentu kazu kompletu :

**1. Kazu krime burla agravadu - Nú. Prosesu 1297/2011/PDDIL**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juís	: Dr. Julio Gantes, Dra. Julmira Auxiladora Barros, Dr. Hugo Pui
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brito
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 03 Fevereiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu hasoru arguidu JPS tanba involve iha krime burla agravadu iha loja Legasi, Audian kontra vítima MS. Krime ne'e akontese iha 12 Fevereiru 2011.

Ministériu Públiku akuza katak iha 12 Feveireiru 2011, arguidu foti sasan furniture iha loja Legasi hanesan meja, kadeira, almariu ho folin hamutuk \$ 5.830,00. Durante tinan 3 arguidu la selu. Aktu ne'e hamosu prejuizu ba vítima ho valor orsamentu \$ 5.830,00.

Iha audiensia arguidu deklara katak orsamentu husi kompania tama tarde, arguidu rekoñese ninia hahalok no promote sei selu iha 7 Feveireiru 2014. Tanba arguidu rekoñese ninia hahalok no pronto atu selu fali osan hirak ne'e, tribunál husu atu kontinua ba iha alegasaun finál.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu ba tribunál aplika pena efetivu tinan 2 se karik arguidu la kumpri nia promesa maibe se arguidu kumpri nia promesa maka husu atu tribunál aplika pena suspensaun tinan 4 ba arguidu.

Entertantu husi parte defeza husu tribunál atu aplika pena suspensaun ne'ebé adekuaudu ba arguidu tanba kolabora ho tribunál no prontu atu selu sasan ne'ebé arguidu foti ona.

Rona tiha alegasaun finál, tribunál marka ba 14 Feveireiru 2014, tuku 14:00 lorokraik hodi rona desizaun finál.

## **2. Kazu krime abuzu poder, partisipasaun ekonomika, falsifikasaun dokumentus - Nú. Prosesu : 699/C.Ord/2011/TDD**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juís	: Dr. António Helder do Carmo, Dr. Julio Gantes, no Dra. Jumiati Maria Freitas
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente de Brito, Gloria Alves
Defeza	: Dr. Manuel Exposto, Dr. Pedro Apariçõo
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 03 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili julga arguidu EFdC no RJBdC ne'ebé diskunfia involve iha krime abuzu poder, partisipasaun ekonómika, no falsifikasaun dokumentus iha 10 Maiu 2010.

Ministériu Públiku akuza katak iha 10 Maiu 2010, governu implementa programa Pakote Dezemvolvimentu Dezentralizasaun (PDD) iha Distritu Dili atu fo apoiu ba comunidade liu husi bee-mos, eskola, bazar no estrada. Iha tempu ne'ebá arguidu EFdC nu'udar fokal point hodi kontrola no fasilita projeitu PDD no servisu hamutuk ho arguidu RJBdC nu'udar Administradór Distritu Dili, sai mós kordenador ba projeitu ne'e. Iha faze implementasaun arguidu sira diskonfia komete krime abuzu poder, falsifikasaun dokumentus hodi hetan projeitu ne'e.

Relasiona ho aktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 304 Kógidu Penal kona-ba falsifikasaun agravada, 297 kona-ba abuzu poder, no artigu 299 kona-ba partisipasaun ekonómika.

Iha 28 Feveireiru 2014, Tribunál kontinua hala`o prosesu julgamentu hodi rona depoimentus husi testemuña MG no FdA, husi Ministériu Estatál.

Testemuña MG depoimentu katak iha tempu ne`eba sira tun hamutuk iha baze hodi fiskaliza projeitu PDD iha distritus sira liu-liu projeitu hosi Kompañia Manudere Construction Ltd. Iha momentu ne`ebá sira konsege observa no hare iha uma ba kompañia ida no iha staff nain tolu halo servisu loron-loron.

Tuir testemuña objetivu husi fiskalizaun refere maka atu garante kualidade servisu husi projeitu no arguidu RJBdC tempu ne`eba nu`udar Administradór Distritu Dili no asumi pasta mós hanesan Xefe Fiskalizador Projeitus PDD.

Testemuña FdA depoimentu katak antes sira tun ba halo fiskalizaun, sira hetan treinamentu kona-ba oinsa atu hala`o no fiskaliza programa PDD, no segundu oinsa atu forma grupu no iha ikus mak tun ba baze hodi hala`o fiskalizaun ba kompania sira.

Depois rona tiha depoimentu husi testemuna sira, tribunál, marka fali julgamentu seluk ba iha 20 Marsu 2014, tuku 09:00 dader.

### **3. Kazu Krime dezobediénsia ba ordem atu namkari - Nú. Prosesu 304/C.Ord/2013/TDD.**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Júlio Gantes
Ministériu Públiku	: Dr. José Elo (Estajiadu)
Defeza	: Dr. Sebastião Amado de Almeida
Konkluzau	: Kondena ho pena multa \$ 75,00 no selu kustu judisiál 10,00

Iha loron 03 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili julga kazu krime dezobediénsia ne`ebé involve arguidu Edmundo da Silva hanesan membru militar iha prosesu julgamentu laran, iha Tribunál Distritál Dili. Kazu ne`e akontese iha 9 Abril 2010.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu komete krime dezobediénsia hasoru autoridade tribunál iha loron 9 Abril 2010. Iha momento ne`eba, arguidu halo interupsaun hasoru tribunál wainhira prosesu julgamentu la`o hela ne`ebe kauza julgamentu tenke suspende dala rua. Hahalok arguidu kontra artigu 193 Kódigu Penál kona-ba dezobediénsia ba ordem atu namkari.

Iha prosesu ida ne`e arguidu rekuñese nia sala no arepende ba ninia hahalok iha tempu ne`ebá. Tanba arguidu rekoñese ninia hahalok, nune`e tribunál kontinua ba alegasaun finál.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku alega katak arguidu nu'udar ema militar tuir lolos iha obrigasaun atu hatudu atetudi ne'ebé diak iha audiénsia julgamentu maibe realidade arguidu perturba prosesu julgamentu ne'ebe kauza prosesu julgamentu suspende ba dala rua. Tanba ne'e bazeia ba provas ne'ebé iha husu tribunál aplika pena multa ba arguidu.

Entertantu iha ninia alegasaun oral defeza nian husu tribunál atu tetu sirkunstansia atenuante sira ne'ebé iha hanesan arguidu foin permeiraves komete krime, hatudu komportamentu diak no kolabora ho tribunál, tanba ne'e husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé favorese ba arguidu.

Bazeia ba faktus provadu hirak ne'e, tribunál konvensidu katak arguidu nia hahalok prienxe elementus krime tuir artigu 193 Kódigu Penál kona-ba krime dezobeidensia. Tanba ne'e, tribunál decide hodi aplika pena multa ba arguidu \$ 75,00 ne'ebe sei selu \$ 1,00 kada loron durante loron 75.

Aleinde ne'e tribunál kondena mós arguidu selu kustus judisiáriu \$ 10,00. Arguidu sei hetan pena alternativu loron 50 iha prizaun se karik arguidu la selu.

#### **4. Kazu krime inséndiu - Nu. Prosesu : 17/C.Ord/2013/TDD.**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Antonio Helder do Carmo, Dra. Jacinta Correia
Ministeriu Públiku	: Dr. Vicente de Brito
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 06 Feveireu 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba arguidu DS no AF ne'ebé diskunfia komete krime inséndiu hasoru CF, iha Fatuahi, iha 25 Juñu 2012.

Ministériu Públiku akuza katak iha loron 25 Juñu 2012 arguidu sira rega gajolina jeregen litru 5 ba iha vítima nia uma no hodi ahikose sunu vítima nia uma hodi rejulta ahi han uma inklui sasan uma laran. Iha momentu ne'ebá vítima no familia laiha uma.

Akontesimentu ne'e hamosu prejuizu ba vítima hamutuk \$ 8.860,00 no aktu hira ne'e, kontra artigu 263 Kódigu Pénal kona-ba krime inséndiu.

Iha audiénsia arguidu sira nega totalmente akuzasaun husi Ministériu Públiku no deklarata katak sira la hatene no la hare se mak sunu vítima nia uma tanba iha tempu ne'eba akontese tuda malu namanas entre joven sira no arguidu sira halai husi fatin akontesimentu.

Iha parte seluk, vítima mos deklarata katak nia la hare ho matan se mak sunu ninia uma tanba iha momentu ne'eba vítima mos laiha fatin no iha hela óspital no depois fila husi óspital mak rona husi ema seluk katak arguidu sira mak sunu nia uma. Vítima hatutan katak akontesimentu ne'e hamosu prejuizu osan hamutuk \$ 8.860,00.

Testemuña ho inisiál JX depoimentu katak antes akontese sunu uma arguidu DS lori gajolina jerigen litru lima husi nia uma no fo ba arguidu AF ne'ebé tuda malu namanas hela. Iha momentu ne'eba AF simu gazolina refere hodi fakar ba vítima nia uma depois sunu ho ahi-kose. Testamuna hare husi distansia metru lima.

Julgamentu kontinua iha 03 Marsu 2014, tuku 14:00 lorokraik hodi kontinua rona depoimentu husi testemuña sira seluk.

## **5. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu 385/C.Ord/2013/TDD**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Guterres  
Defensoria Públiku : Dr. Manuel Exposto  
Konkluzau : Kondena ho pena multa \$ 120,00

Iha 17 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba arguidu VL ne'ebé involve iha kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen MdS, iha 12 Abril 2013, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 12 Abril 2013, arguidu tuku dala 4 iha vítima nia rentos no dala 4 iha vítima nia kotuk laran ne'ebe rezulta vítima hetan moras no bubu iha rentos.

Tanba nee, Ministériu Públiku akuza kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples no konjugadu ho artigu 35 Lei Víolensia Domestika.

Iha julgamentu arguidu rekuñese katak nia tuku dala 4 iha vítima nia rentos no dala 4 iha vítima nia kotuk laran.

Depois tetu provas hotu, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena multa hamutuk \$ 120,00 no sei selu \$ 1,00 kada loron durante loron 120.

Aleinde ne'e tribunál mós kondena arguidu selu kustas judisiariu \$10,00 no wanhira arguidu kumpri maka arguidu sei hetan pena alternativu durante loron 80 prizaun.

## **6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. Prosesu:315/C.Ord/2013/TDD**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juís : Dra. Jaçinta Correia  
Ministériu Públiku : Dr. Hernani Rangel  
Defensoria Públiku : Dr. Sebastião Amado  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 18 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika involve arguidu AdR hasoru vítima nia feen, iha 18 Janeiru 2011, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Janeiru 2011, arguidu lori aisar baku vítima nia ulun dala rua no tuku dala hát iha vítima nia kotuk laran. Vítima ho arguidu moris hamutuk desde 2009. Kazu ne'e akontese tanba vítima la tein hahan ba arguidu.

Iha sala audensia julgamentu arguidu deklara katak akuzasaun ne'ebé mak Ministeriu Públiku apresenta los hotu no arguidu arepende ba nia hahalok no vítima mos kontinua reforsa faktu sira tuir akuzasaun.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir ninia hahalok tanba violénsia doméstika hanesan krime públiku. Entertantu husi parte defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tanba iha momentu ne'eba arguidu fila husi servisu iha kondisaun hamlaha no vítima seidak tein maibe ba hili tiha ai.

Depois rona tiha alegasaun finál, tribunál marka fali ba 03 Marsu 2014, iha tuku 17:00 lorokraik hodi rona desizaun finál.

**7. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 613/C.Ord/2013/TDD**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juíis	: Dra. Jaçinta Correia
Ministériu Públiku	: Dr. Luis Landim
Defensoria Públiku	: Dr. Rui Manuel Guterres
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 19 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Díli julga kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu MDCV hasoru nia feen (RFdL). Kazu ne'e akontese iha 01 Abril 2012, iha Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 01 Abril 2012, tuku 01:00 madrugada arguidu tuku dala barak iha vítima niaibun, oin no buti makas iha vítima nia kakorok hodi rezulta vítima hetan kanek, metan no bubu.

Wainhira arguidu komete krime ne'e, arguidu sei iha pena suspensaun nia laran ba kazu ho natureza violensia domestika hasoru nia feen no ba kazu ne'e tribunál aplika pena prizaun tinan 2,3 maibe suspende fali ba tinan 3,6.

Relasiona ho hahalok hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjugadu ho artigu 35 alineaia (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiensia arguidu nega akuzasaun husi Ministériu Públiku maibe vítima deklara katak arguidu iha direitu atu defende nia aan no nega akuzasaun maibe iha provas kompletu tanba depoisde akontesementu vítima ba foti "visum" iha óspital hamutuk ho Pradet faktus sira ne'e inklui ona iha dokumentus.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku konfirma katak arguidu provadu komete krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ba arguidu.

Aleinde ne'e, relasiona pena suspensaun ne'ebé arguidu simu husi tribunál, Ministériu Públiku husu atu revoga no fo pena efetivu tinan 2 fulan 3 ba arguidu tanba nia la kumpri dever ne'ebé tula hela nia kabas no komete tan krime.

Iha parte seluk, iha defeza iha nia alegasaun finál, husu tribunál atu konsidera sirkunstansia atenuante sira ne'ebé iha, tanba nia oan si ki'ik no agora hela hamutuk ho arguidu tanba arguidu ho vítima divorsu ona ne'e duni husu tribunál atu fo pena ne'ebé adekuaudu ba arguidu.

Depois rona tiha alegasaun finál husi parte sira, tribunál marka fali agenda ba leitura sentensa iha loron 28 Feveireiru 2014, tuku 10:30 meudia.

## **8. Kazu krime furtu simples-Nú. Prosesu 371/C.Ord/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Duarte Tilman
Ministériu Públiku	: Dr. Hernani Rangel
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau	: Omologa

Iha 24 Feveireiru 2014, Tribunál Distrtu Dili hala'o prosesu julgamentu ba arguidu David Maia tanba komete krime furtu simples hasoru vítima Jose Him Quim Fung. Kazu ne'e akontese iha 25 Outobru 2012, iha Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 25 Outobtu 2012, vítima foti serveja lata 20, susuben lactogen 2 tanba diskontenti ho salariu \$ 80,00 kada fulan ne'ebe vítima selu ba arguidu. Iha

kazu ne'e, arguidu nu'udar impregu no vítima nu'udar loja na'in no arguidu servisu iha vítima nia loja.

Arguidu konfesa ninia hahalok no deklarata katak nia foti sasan hirak ne'e tanba la kontenti ho salariu ne'ebé nia simu kada fulan. Iha parte seluk vítima husu atu vítima la repete tan iha futuru, mesmu antes ne'e vítima atu husu arguidu selu indimnizasaun \$70,00 maibe tanba hare ba kondisaun arguidu la servisu, vítima fo perdaun no husu atu arepende ninia hahalok.

Iha alegasaun Miniteriu Publiku no defeza konkorda ho parte rua ne'ebé hakarak taka kazu ne'e. Depois rona tiha alegasaun tantu husi Ministériu Públiku no defeza nomos arguidu no vítima, tribunál konklui kazu ne'e no omologa nia prosesu.

### **9. Kazu krime Ofensa ba integridade física simples - Nú. Prosesu: 493/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. António Viana
Ministériu Públiku	: Dr. Jacinto Babo
Defeza	: Dr. Rui Manuel Guterres
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 25 Feveiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika involve arguidu ZYL hasoru nia feen (MdC). Kazu ne'e akontese iha 25 Maiu 2013 iha Distritu Dili.

Ministériu públiku akuza katak iha 25 Maiu 2013, arguidu fila husi Distritu Manufahi too iha uma ho kondisaun lanu hare vítima tu'ur hela ho mane ida (ne'ebe sei iha relasaun familia ho vítima) iha uma laran. Tanba ne'e, arguidu diskunfia hodi baku vítima niaibun, basa iha vítima nia hasan no tata vítima nia isin hodi rejulta vítima hetan kanek.

Iha audensia julgamentu arguidu deklarata katak nia nia la baku vítima maibe tata halimar deit vítima. Entertantu, vítima deklarata katak arguidu baku duni nia maibe agora sira diak malu ona.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku kontinua mantein faktu sira ne'e hakerek ona iha akuzasaun. Defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tamba laiha provas ne'ebé forte atu kondena arguidu.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál marka fali audensia ba leitura sentensa iha 10 Marsu 2014.



## **10. Kazu Krime ofensa ba integridade fizika simples - Nú. Prosesu : 310/TDD/2013**

Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Duarte Tilman  
Ministériu Públiku : Dr. Gloria Alves  
Defeza : Dr. Rui Manuel Guterres  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 26 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples involve arguida DS hasoru vítima AAF, iha Dezembru 2012, iha Raikotu, Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha maisumenus iha Dezembru 2012, tuku 08:00 kalan, arguida hapara vítima nia kareta iha vítima nia uma oin no rasta tun vítima husi kareta leten no rakut vítima too vítima hetan kanek. Arguida no vítima sira nia uma vizinhu no kazu ne'e akontese tanba sira odiu malu.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 145 Kódigu penal kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Arguida deklarara ba tribunál katak nia rakut vítima tanba la satisfas ho hahalok vítima ne`ebé mak halo ba sira no vítima deklarara katak mosu sentimentu entre sira, tanba ne`e mak kauza problema entre sira, mesmu sira la deklarara lolos ba tribunál relasioan ho sentimentu ne`ebe mosu entre sira.

Rona tiha akuzasaun hosi Ministériu Públiku no defeza, tribunál marka ba 18 Marsu 2014, tuku 14:30 lorokraik hodi rona dezisaun finál.

## **11. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. Prosesu 376/C.Ord/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Jose Maria de Araujo  
Ministériu Públiku : Dr. Mateus Nessi  
Defeza : Dr. Manuel Sarmento  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 26 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu hodi rona depoimentu husi testemuña ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguida DdC hasoru AdSS nu'udar nia kuinadu ne'ebe akontese iha 21 Maiu 2013, iha Dili.

Testemuña ho inisiál JdC nu'udar vítima nia feen depoimenta katak antes vítima ba servisu, vítima husu osan atu hola sigaru maibe testemuña fo deit \$0.25. Tanba ne'e vítima hirus hodi baku testemuña too tama kuartu laran, xave odamatan no kontinua baku vítima.

Tanba ne'e, testemuña hakilar husu ajuda ba arguida hanesan nia alin ne'ebé iha momentu ne'eba atu ba eskola. Tanba rona testemuña hakilar husu ajuda, arguida tuda odamatan hodi nune'e vítima loke. Arguida hare vítima kaer hela tudik no sira nain rua hadau malu tudik ne'e arguida hetan kanek iha nia liman. Tudik ne'e vítima consege tuda tiha ba uma leten.

Kontrariu ho depoimentu testemuña, antes ne'e arguida deklara katak nia lori tudik hodi selok odamatan la'os atu sona vítima. Vítima loke odamatan no hadau tudik ne'e mak sona fali iha arguida nia liman kabun.

Iha parte seluk, vítima deklara katak arguida lori tudik atu sona nia no foti fatuk tuda rahun odamatan inklui halo rahun kadeira ida.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku kontinua mantein nia akusazaun. Parte defeza argumenta katak arguida ajuda tanba nia bin husu ajuda. Iha momentu ne'eba arguida buka meus atu ajuda tanba odamatan xave. Tanba ne'e defeza husu absolve.

Depois rona tiha deklarasaun husi parte sira no alegasaun husi Ministériu públiku no defeza, tribunál, marka fali agenda ba leitura sentensa iha 7 Marsu 2014, iha oras tuku 11:00 dader.

## **12. Kazu krime ofensa ba integridade física simples – Nú. Prosesu: 562/C.ord/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. António Helder do Carmo
Ministériu Públiku	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dr. Jose da Silva
Konkluzau	: Kondena ho Pena prizaun fulan 3 suspende tinan 1

Iha 26 Feveiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu no konklui julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebe involve arguidu SdCS hasoru nia feen, iha 15 Setembru 2013, iha Distritu Ermera.

Depois avalia prosesu tomak, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1. Kazu ne'e akontese tanba vítima husu arguidu halo servisu no la ba ransu ona ho arguidu nia kolega sira.

Ministériu Públiku akuza katak iha 15 Setembru 2013, arguidu tuku iha vítima nia oin tooibun nakles no arguidu mos tolok vítima. Aktu ne'e,rezulta vítima niaibun ran sai makas no tenke ba halao tratamentu iha Centru Saude Railaco.

Iha tribunál, arguidu deklara no rekonese faktu sira ne'ebe akuza ba nia no vítima mos kontonia konfirma faktu sira ne'ebe hakerek iha akuzsaun.

Iha alegasaun finál, Ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu no defeza mos konkorda ho alegasaun Ministériu públiku nian.

Tribunál konklui kazu ne'e no kondena kedas arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1.

### **13. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 572/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Jacinta Coreia
Ministériu Públiku	: Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza	: Dr. Jose da Silva
Konkluzsaun	: Sei kontinua prosesu

Iha 27 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebe involve arguidu CM hasoru feen, ne'ebe akontese iha 05 Marsu 2013, iha Distritu Liquiça.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu baku no tebe vítima tanba laran moras ba rai ne`ebé mak nia banin fa`an. Rai ne'e fan ho folin \$ 8000,00. Antes ne'e banin promete atu fahe osan \$ 500,00 ba sria maibe tanba seidak fahe nune'e, arguidu baku no tebe vítima.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penal konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha sala audensia arguidu deklara ba tribunál katak akuzasaun husi Ministériu públiku los, arepende nia hahalok no promote katak sei la-repete tan hahalok sira hanesan ne`e iha futuru. Iha parte seluk, vítima deklara katak loos maske mosu dezintendementu iha sira nia familia laran maibe oras ne`e dadauk sira nain rua diak malu tiha iha tempu ne`ebá kedas.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena adekuda ba arguidu. Parte defeza husu ba tribunál atu hare no tetu didiak faktus nune`e ba futuru labele prejudika arguidu nia familia.

Rona tiha akuzasaun Ministériu Públiku no defeza, tribunál marka fila fali ba 06 Marsu 2014, tuku 17:00 lorokraik hodi rona dezisaun finál.

#### **14. Kazu krime maus-tratus ba menór - Nú. Prosesu : 177/2013/TDD**

Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Jacinta Coreia da Silva, no Dr. Hugo da Cruz Pui
Ministériu Públiku	: Dr. Hipolito Exposto Santa
Defeza	: Dr. Rui Manuel Guterres
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha loron 28 fulan Februari tinan 2014, Tribunál Distritál Dili hala`o julgamentu ba kazu krime maus-tratus ba menór ho natureza violénsia doméstika ne`ebé involve arguida YJ hasoru vítima nain rua (AP no SVP) ne`ebe nu`udar arguida nia subrinho. Kazu ne`e akontese iha loron 17 fulan Setembru tinan 2011 iha fatuhada Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak, iha loron 17 fulan September 2011, arguida YJ kadi hela tudik atu koa modo no bolu bolu vítima nain rua atu lori lafatik no basia hodi tau/hamoos modo maibe vítima sira laron. Tanba ne`e mak arguida nervoza no lori tudik baku vítima AP nia liman no rezulta kanek iha parte liman lo`os no arguida baku vítima SVP ho liman no rezulta vítima sofre moras iha nia isin-lolon.

Iha tribunál arguida konfesa totalmente faktu ne`ebé akuza ba nia, no arepende ba nia hahalok, no promote ba tribunál katak la repete tan hahalok refere iha futuru. Arguida mos deklarara katak agora dadaun sira dame malu ona.

Defeza husu ba tribunál atu aplika suspensaun ba pena ne`ebé kman tanba arguida konfesa, arepende nia hahalok, dame malu ona ho vítima sira nomos sai hanesan responsabel ba família iha sira nia uma laran.

Depois de alegasaun finál, tribunál marka ba leitura sentensa iha loron 6 fulan Marsu tinan 2014, oras tuku 04:00 lorokraik

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

telefone: 3323883/77295795

webiste: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

facebook [www.facebook.com/timorleste.jsmp](http://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

twitter: @JSMPtl